

鄉



訊

2016
June
六月份



在2016傳統週美食園遊會幫忙的理事們

聖地牙哥台灣同鄉會

2016年6月理事會公告

- 同鄉年輕學子們的好消息！由吳榮富博士提供的新種獎學金，2016年(第五年)將提供七個名額，每位兩千元。陳榮昌教授將負責聘請評審委員。請參看本期刊登的中英文申請表及辦法。
- 尚未繳交今年會費的同鄉會會員，自本月份起不再寄送鄉訊。
- 感謝各位同鄉攜家帶眷踴躍出席5月21日傳統週台灣小吃園遊會。謝謝慈濟提供並幫忙架設和收拾帳篷。特別感謝下列租設攤位支持並準備台灣小吃美食的單位及個人：
 1. TACC/長輩組
 2. 台灣基督教會
 3. 聖地雅歌台灣基督長老教會
 4. NATWA 北美婦女會
 5. TACC/台灣中心婦女會
 6. Heartland (心田) 北美福智基金會
 7. Lin & partner
 8. Quilt club 小驢駒俱樂部
 9. UTA@ UCSD
 10. TAP (台美社青)
 11. Ray Huang & friends
 12. 華美銀行, SofunSD, 圍圍茶



台灣同鄉互助會：

- 第一區：聯絡人 - 孫淑玲 ()、洪燦堂 ()
包括 Mission Valley, La Mesa, El Cajon, Lemon Grove, National City, Chula Vista, Bonita, Santee
- 第二區：聯絡人 - 姜明意 ()、劉美娥 ()
包括 Poway, Rancho Bernardo, Escondido
- 第三區：聯絡人 - 黃彩鳳 ()、賴淑卿 ()
包括 Encinitas, Rancho Santa Fe, Solana Beach, Del Mar, Carmel Valley
- 第四區：聯絡人 - 謝節惠 ()、陳淑慎 ()
包括 La Jolla, University City, Pacific Beach, Clairemont, Mission Hills, Kearny Mesa, Linda Vista, Old Town
- 第五區：聯絡人 - 吳美華 ()、歐春美 ()
包括 Carlsbad, Oceanside, Vista, San Marcos
- 第六區：聯絡人 - 莊輝美 ()、石正平 ()
包括 Sorrento Valley, Mira Mesa, Scripps Ranch, Rancho Penasquitos

社區新聞

在同鄉王克雄先生的努力與協助下，本地的眾議員 Scott Peters (CA 52nd District) 於 5/16 日，在國會同意支持 H. Con. Res. 88 法案，該法案「確認(對台)六大保證成為台美關係基礎」。以下為眾議員 Scott Peters 辦公室所發的新聞稿：

Rep. Peters Votes to Uphold US-Taiwan Relations

Washington, D.C. – On Monday, Rep. Scott Peters (CA-52) helped pass H.Con.Res.88, Reaffirming the Taiwan Relations Act, which reestablishes United States support for the Taiwan Relations Act and the Six Assurances—the cornerstone of United States relations with Taiwan.

“Today, we reaffirmed the United States’ long-standing commitment to Taiwan,” said Rep. Peters. “In the last twenty years, Taiwan has established and upheld a democracy, including presidential, legislative and local elections. It is critical we continue to support Taiwan as they pursue these and other democratic values that we in the United States hold so dear.”

Since 1979, the Taiwan Relations Act has authorized commercial and cultural relations between the United States and Taiwan, despite no diplomatic ties between the two countries, as a way to foster peace and stability in the Western Pacific. The Six Assurances refer to six points proposed by Taiwan when the United States negotiated the U.S. - China Joint Communiqué on Arms Sales to Taiwan in 1982.

Congressman Peters serves the 52nd District of California which covers much of central San Diego County including Poway, Coronado, and large portions of the City of San Diego. He is a member of the House Armed Services Committee and House Judiciary Committee. The Congressman is a former environmental attorney, City Council President, and Port Commission Chairman.

活動通知

- 05/01/2016 (日) - 05/31/2016 (二) 《E-Waste Recycle》請將家中不需要的電器用品拿來中心回收，仍可使用的請放置於撞球間的回收集中處，不能使用的請放置於後停車場的回收區域。
- 06/04/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點: Torrey Pines State Reserve，集合：State park roadside parking lot，聯絡人：李元溢 860-904-3844(Cell)。
- 06/05/2016 (日) 4:00PM《投資座談會》講員：Luke Hsiao, Rei-Lan Tang, Chun Deng，講題：Panel Discussions on BioTech & BioPharm Stocks & Trading，負責人：安崧豪 (AnInvest7777@gmail.com)。
- 06/11/2016 (六) 12:30PM《電腦俱樂部》主題：蝦密係 Ransomware，主講：石正平，跟大家介紹 ransoms，可以預防嗎？中了怎麼辦？
- 06/11/2016 (六) 2:00PM《生活座談會》主題：志工經驗談（四），主持：黃彩鳳，講員：柯淑惠、黃玉貞、黃彩鳳、連廣嘉，贊助：陳武雄李斐雲夫婦，點心：李梅鶴。
- 06/18/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》暫時取消。
- 06/18/2016 (六) 2:00PM《鄭德昌文化歷史講座》講員：劉漢城教授 (Professor Lau Hon-Shiang)，講題：用中國的古籍和公文探討西藏和中國的關係：西藏從來就不是中國的。主持：廖炳惠。
- 06/25/2016 (六) 2:00PM《認識科學演講系列》講員：劉武鴻，講題：試比電腦與人腦，主持：陳正茂。根據目前對電腦發展和人腦研究所知，比較它們的結構、演變、運作、功能、病變及維護等等。
- 07/02/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點: San Dieguito Lagoon Trail, Del Mar，集合：Lagoon trailhead at San Andres Dr.，聯絡人：李元溢 860-904-3844(Cell)。
- 07/03/2016 (日) 4:00PM《投資座談會》講員：Prof. Long C. Lee，講題：Recent Investment Strategy Review and New Insights，負責人：安崧豪 (AnInvest7777@gmail.com)。

編輯室報告

- 請參看內頁有關下列近期活動的相片集錦，多謝曾俊隆、劉信達、羅敬民、歐春美、賴韻白幫忙攝影，請上網 www.taiwancenter.com 欣賞更多的活動照片。
 - 2016-05-22 台灣傳統週 卡拉 OK 比賽
 - 2016-05-21 台灣傳統週開幕式及手搖鈴獨奏
 - 2016-05-21 台灣傳統週 園遊會
 - 2016-05-07 San Diego 龍舟比賽
 - 2016-05-07 Asian Culture Festival
 - 2016-04-09 生活座談會 - 如何面對老化
 - 2016-03-12 生活座談會 - 各行各業
- 恭喜本地同鄉賴晉嬋女士的公子李元康先生今年再度贏得 2016 FAI F1D World Championships (國際航空聯盟室內模型機世界錦標賽) 的冠軍，詳情請看本期賴女士的報導。
- 今年美西台灣人夏令會將於 7/8 - 7/10 在舊金山地區舉行，有興趣參加的同鄉，請參閱刊登於上期（五月份）的報名表。
- 下期（七月份）鄉訊將於 07/09/2016（六）編排，截稿日期是 07/05（二），敬請如期踴躍賜稿，來稿請用 Word 文檔。

有獎徵答

台語謎猜

本期謎題：

1. 大的眊垂，二的粗皮，三的無骨，四的無皮。(猜四樣台灣水果)
2. 頭圓，尾直；六支駁，四支翼〔翅〕。(猜一昆蟲)
3. 我的手攬汝的腰，汝的尻川，伍我放火燒。(猜一行為)

(感謝黃獻麟醫師提供資料)

參加辦法：

1. 不限年齡，同鄉會會員均可參加；但會員之在學中子弟優先得獎。
2. 每人限答一題，答對可贏得 \$5 gift card.
3. 答題時，請將答案當面告知或 email 到 vernna_lai@hotmail.com 給賴惠玫。
4. 先到先給獎，每期只給每題一名，共三名。

上期謎底：

1. 耳朵
2. 雨傘
3. 筷子

得獎名單：

1. 林玉枝，獲 \$5 gift card 之獎勵。
2. Crystal Chiu，邱瑞明媳婦，獲 \$5 gift card 之獎勵。
3. 楊芳蓮，獲 \$5 gift card 之獎勵。



五月份同鄉會活動報告

葉芸青

龍舟競賽

台美社青們今年是第三年參與在本地Mission Bay舉辦的龍舟競賽。數個月前負責的Mike邱就積極地招兵買馬，鼓吹台美青年參加練習及比賽。

5月7日比賽當天早上烏雲密佈涼風習習，頗令人擔心狂風暴雨隨時將至，但主辦單位卻宣布風雨無阻，賽事照常。同鄉會的Michelle林會長夫婦一大早就將精心準

備的各樣點心，及切洗好的各式水果和飲料帶到現場加油打氣。雖然台灣隊志在參加沒能名列前茅，但是由於包括同鄉會正副會長夫婦，中心歐主任在內的許多同鄉長輩們到場打氣，連太陽也露臉加油。當看到我們的台灣隊的龍舟超越對手時大家聲嘶力竭在岸邊大聲呼喊「台灣加油」，連旁邊的觀眾也自動一起加入時，我們知道一切的努力都是值得的！



台灣小吃美食園遊會

一年一度的聖地牙哥台灣傳統週，今年由同鄉會主辦的台灣美食園遊會在太鼓激勵的鼓聲中開場，主領第一棒開跑，結果在短短的兩個小時內擠進了約500人享盡歡樂美食，交出漂亮的成績。

同鄉會的理事及顧問們雖然各個都已年過半百了，但都卯足了精神，早早就到現場佈置，直到最後的善後清潔。每周三10點半到12點的數次籌備會果然奏效，在同心齊力的合作下，順利圓滿達陣！！

薑是老的辣，長輩組的肉粽及肉圓仍然是熱門搶手

的美食，從2:40就已經有人開始排隊了。這次特別規定每人每次只能限購2個，所以雖然大排長龍，至少不會讓同鄉們白白排隊，耗時間。今年的新面孔是圈圈茶，華美銀行及SD So Fun合組的三合一攤位，酸酸甜甜的情人茶是主打飲品。兩個婦女會還是一把罩，各個美

SDTCA-8

女都展開笑容招呼張羅著。長年支持同鄉會活動的基督教會及長老教會今年也沒有缺席，準備了許多美食，而且還免費奉送祝福平安的話。心田的素食選擇及小驢駒俱樂部的手工獨一無二。林女士及黃先生的特製美食滿足了許多同鄉的肚子。年

輕一代的社青及學生們也準備了牛肉餡餅，滷味及紅油炒手。再加上同鄉會提供的服務及園藝表演兩個攤位。共有 14 個大小攤位。提供給扶老偕幼來到現場的同鄉們共度一個快樂飽足的時光！！



美食攤位熱賣 1 小時賣光光

轉載自世界日報記者陳良珽報導

為響應台美傳統周，聖地牙哥台灣同鄉會和各台美社團所合辦的「台灣美食園遊會」，兩小時湧入數百人，將小小的台灣中心停車場擠得水洩不通，牛肉餡餅銷售熱烈，還有攤位第一小時就全數賣光，早早收攤。

「台灣美食園遊會」今年比往年人潮更多，共有 14 個攤位，包括長輩組、聖地牙哥加大、聖地雅歌台灣基督長老教會、北美婦女會、北美福智基金會、小驢駒俱樂部、台北社青、台灣中心婦女會、華美銀行和 SoFunSD、圈圈茶、台灣同鄉會、台美菁英協會，還有當地幾位華裔所組成的小攤位，一同販售台灣美食。

聖地牙哥台灣同鄉會會長林張明淑表示，今年攤位有不少年輕團體加入，除了帶給海外遊子們一點家鄉味，還加入創新做法，融合美國口感，甚至想出情人茶等銷售點子，不容小覷。除了美食佳餚，台灣中心本周還有一連串免費的台灣電影欣賞，如軍中樂園、史明革命進行式、大喜臨門、大稻埕和換妻記。

聖地牙哥台灣中心日前也舉行傳統周開幕式，特邀來自洛杉磯的廖溫玉妙表演台灣民謠手搖鈴獨奏。聖地牙哥台美基金會也頒發 2016 高中應屆獎學金，得獎者包括 David Ryli Donahue、Luz Renteria、Michael Nguyen、

Hurlink Vongsachang 和 Emi Zeger，台灣獎則由 Nicolas Laguna 和 Annam Tram 獲得。此外，陳莊阿招榮獲「陳戴款紀念基金模範母親獎」，今年首度「王育霖檢察官紀念基金會模範先生獎」得主為蕭奕義。

台美傳統周閉幕式為 28 日(周六)下午 5 時，由黃獻麟和台語班策畫，透過講古、念歌、吟詩的方式，教大家講父母話，領悟台語的奧妙。同時 29 日(周日)下午 3 時特邀楊小娜教授演講其所撰寫的書籍「綠島」，講述台灣二二八事件和台灣身分認同影響。



台美菁英協會為年輕一代的生力軍，獨家自製滷味，帶來與眾不同的中西口感。(記者陳良珽／攝影)



挫冰人氣旺，炎炎夏日解熱又消暑。(記者陳良珽／攝影)

近期活動相片集錦



3/12/2016 生活座談會 - 各行各業



4/9/2016 生活座談會 - 如何面對老化



2016 年模範母親 陳莊阿招(右)



2016 年模範先生 蕭奕義(右)



5/21/2016台灣傳統週開幕式及手搖鈴獨奏



5/22/2016 台灣傳統週卡拉OK 比賽

FAPA 520 Celebration and Fundraising Luncheon in Taiwan

慶祝台灣民主募款午餐會

Howard Chen reported from Taipei

On May 22, 2016, FAPA held a very successful fundraising luncheon in Taipei, Taiwan. There were more than 700 people attending this event. The attendees were FAPA members from all over the United States and local supporters of FAPA.

Master of Ceremonies was Mr. 鄭弘儀, a famous TV and radio talk show host in Taiwan. President Tsai gave opening greetings through a pre-recorded video. US Congresswoman Ileana Ros-Lehtinen also sent a congratulations video. FAPA president Peter Chen (陳正義) gave a welcoming speech. Chen Tang-shan (陳唐山, former president of FAPA, 1984) and Wang Chao-jung (王巧蓉, Managing Director at FAPA HQ) talked about the history and missions of FAPA. They both mentioned the great achievements by the founding members, especially the endeavors of Chai Trong-rong (蔡同榮).

There were many officials and TV hosts attending this event. Taipei City Mayor, Ko Wen-je (柯文哲) gave a short speech. He helped auction off a bottle of President Wine. Ellen Huang (黃越綏) hosted several rounds of auctions during the luncheon. 嚴詠能, a local folk song singer, brought some music to entertain the audiences. There were many long-term supporters of FAPA at this event, including Peng Ming-min (彭明敏), Koo Kwang-ming (辜寬敏), Yao Chia-wen (姚嘉文), Chang Fu-mei (張富美), Wu Li-pei (吳澧培), Wu Shuh-min (吳樹民), Lin Chih-chia (林志嘉), Tu Cheng-sheng (杜正勝), Hsu Yung-ming (徐永明, a newly elected legislator from the New Power Party).

To learn more about this event, please see <https://youtu.be/po2MF148e1I>

Three members from FAPA CA-SD chapter also participated this event.

聖地牙哥台灣中心參與亞洲文化節紀錄

中文報導：好兒

英文報導：王克雄

一年一度的聖地牙哥亞洲文化節(Asian Cultural Festival)今年於五月七日星期六於Mira Mesa Community Center 舉行。這是一個節目豐富、內容多元，能吸引各個族裔的活動。

聖地牙哥台美基金會與台灣中心亦於當天參與，設置攤位，向本地社區介紹台灣與本中心。

當天早上天氣不穩定，義工開始佈置的時候還下起了一點小雨。還好接下來一整天都風和日麗。我們的攤位是用客家花布做裝飾，左邊是架著一個台灣地圖，前方有兩個桌子，擺放文宣品。我們準備了很多印有Taiwan的茶糖果供大眾取用。但最熱門的是小朋友可以摺起來玩的猴子造型的紙燈籠，一下子就發送完畢。還有一些原住民創作的明信片、台灣海洋生物的明信片供大眾參考索取。最主要的，我們透過供應台灣高山茶的方式，吸引觀眾們駐足。先奉送來賓一小杯茶，然後介紹說我們在Kearny Mesa 有台灣中心，附上中心的說明簡介。

當天有很多中心的義工，從早到晚輪班，在此特別感謝。義工名單：Ivy Lin 與 Howard 夫婦，王克雄與友人陳嘉恩及潘莉瑩夫婦，Walter Chung 鍾啟偉及夫人，李元溢及陳淑卿夫婦，張玉珍及歐春美等。

Asian Cultural Festival Report

Ken Wang, President of TAFSD

Taiwanese American Community Center participated in the Asian Cultural Festival on May 7, 2016 in Mira Mesa in the City of San Diego. This participation was made possible by the volunteers from the board members of Taiwanese American Foundation of San Diego.

Please see the following schedule:

8:30 am - 10:30 am Ivy Lin and Howard Chen 陳建豪及林怡貞夫婦

10:30 am - 12:30 pm Ken Wang 王克雄 and 陳嘉恩及潘莉瑩夫婦

12:30 pm - 2:30 pm Walter and wife 鍾啟偉及夫人

2:30 pm - 4:30 pm Michael Li and Shu 李元溢及陳淑卿夫婦

4:30 pm - 6pm and wrap up after closing Jessie Chang 張玉珍 and Carol Ou 歐春美

The first group and the last worked harder to set up and dismantle the displays. Ken recruited 陳嘉恩及潘莉瑩夫婦 who are visiting San Diego for a few months. We served free Taiwanese tea candies and Taiwan high mountain tea. They are quite popular. We also distributed quite many flyers about Taiwan Center and the Taiwanese Heritage Week activities.

It was a very successful activity to promote Taiwan. Hope you will join next year.

知交半零落 唐望



三年前，一個仲夏日的中午，家中電話鈴聲響起，對方用一種很直接但又很客氣的口吻說：喂，唐望，我是鄭德昌，你可不可以現在來我家一下？我幫你介紹一位新朋友。我當時二話不說，立刻趕到，在他家客廳的主客位，坐著的是我素昧平生，但心儀已久的林衡哲醫師，我和內人年少時，都是看他出版新潮文庫的書長大的，當然對這個名字並不陌生，但是能夠和他本人見面，澎湃的心情到現在還在激盪。

略示寒暄數句之後，德昌兄立刻進入主題。他希望我能在台灣中心，為林醫師辦一場演講會，然後安排當晚夜宿聖地牙哥，以便第二天能找到並探訪在Chula Vista菲律賓國父黎剎的銅像，因為林醫師準備出版一本黎剎的自傳。除此之外，來回的接送，及本地交通的任務，也一併接下。這些交待，我都不打折扣的一一達成。

和德昌兄淑卿嫂相知相惜，可追溯到二十多年前。當時我們家住在聖地牙哥市最高峰Cowles Mountain的半山腰，在一次登頂的活動中，我和他一步一趨的並排往上走，同時也相互的自我介紹，建立友誼。當年不知情的外人認為我們似乎是不同「國」的，我被誤視為統派，而他則是打不死的獨派，但這些外表的形象，並沒有影響我們的交談。

之後在1995/6發生第三次的台海危機，我當時擔任中華科工會會長，義無反顧的參加由聖地牙哥台灣同鄉會在聯邦大樓前舉行，對中共用飛彈恫嚇台灣的抗議活動，引起許多中華科工會成員的不滿，把我永久除名。這件事發生之後，德昌兄對我出生在台灣，吃台灣米，喝台灣水長大「天然獨」的原形，瞭解更深。

之後一年1997，我被公司派回台灣服務，共十四年，和他則無任何連絡。直到五年前，正式的從職場退休，返回聖地牙哥，才再和他連上線。記得再見面時，還笑談多少青絲，變成蒼靄白髮，多少辛勞，輾走青春歲月。那時才知道在這失聯期間，他事業有成，又樂善好施，出錢出力，和許多前輩，共同興建台灣中心，讓聖地牙哥的台灣鄉親，有了一個永遠自給自足的家。

2013年一月，我在同鄉會的鄉訊上，寫了一篇叫「談閏」的文章，提到每十九年，或其倍數的生日，國曆和農曆都是同一天。這段文字引起他莫大的興趣，因為當年他的岳父的年齡正是十九的倍數，但是國曆和農曆差了一天。經過多封email的交換，我們都同意這相差的一天，屬於誤差範圍之內，不必太計較。

同年春天，他又來電，希望我能夠把吳榮富博士提供的「新種獎學金」的申請資格放寬一些。他具體的提出兩項建議：(1)申請人就學的所在地從北美洲，放寬成世界各地，當然包括台灣。(2)把GPA的要求，從3.3降到3.2。這兩項建議，經過同鄉會理事們的討論後通過，並延用至今。現在回頭想想，如果沒有他的建議，當年的「新種獎學金」一定不會順利的發放。

哀，這位知交，英年早逝，讓我失去一位能夠秉燭夜談的好友。幸，他的遺孀淑卿嫂，雖然萬分傷慟、不捨，但能夠堅強豁然勇敢地面對他的逝去，節哀止痛，讓我們祝福她。親愛的德昌兄，您永遠活在我們心中，我們終會再見。嗚呼哀哉，嗚呼哀哉，尚饗！

世界室內模型飛機錦標賽 李元康衛冕成功 賴晉嬋

李元康衛冕成功，再贏得2016 FAI F1D World Championships(國際航空聯盟認證的室內模型機世界錦標賽)的冠軍。比賽是在April 11 - April 16於羅馬尼亞Slanic的Unirea鹽礦(從1970起已不再開採)地下礦坑大廳舉行。F1D World Championships第一次是1961年在英國Cardington舉行，1966起每兩年比賽一次。1970-2014間有9次F1D賽場都是在地下深122m的Mihai Hall，靠著兩部電纜牽動的升降機上下。兩年前電纜脫出滑輪，雖沒人員受傷，但Mihai Hall使用受到管制，現在作為F1D WCh的備用場地，正式比賽移到Mihai Hall底下，相隔40m鹽層，深入地下200m的Unirea Hall舉行。坐電梯到Mihai Hall需三分鐘，到Unirea Hall沒電梯，須搭minivan或小巴駛過地下數條坑道十分鐘才到。從1998至今，所有F1D WCh都在歐洲舉行，除了Slanic外還有三次在Belgrade(Serbia，塞爾維亞的首都)舉行。今年美國AMA(Academy of Model Aeronautics)得標，將在West Baden Springs Hotel in West Baden Springs, Indiana舉行下

一屆比賽，將是二十年來第一次移出歐洲大陸的F1D WCh。

在1961-2000年間，F1D模機製造規格曾有幾次變動，2001-2014年間則保持不變：F1D模機不輕於1.2g，翼展不超過55cm，機翼寬度小於20cm，尾展小於45cm，用作飛行動力的橡皮筋不能重過0.6g-模機尺寸越大(浮力越大)，越輕，飛行時間越長。每局約為三四十分鐘。2015新制的模機，尺寸不變，重量由1.2g增加至1.4g，橡皮筋減輕至0.4g。這樣每局縮短至二三十分鐘，賽場可容納較多參賽者，並可以利用其他較小的場所。增加模機重使F1D製造難度降低，也將提高人們參與F1D的興趣和意願。

比起Mihai Hall，Unirea Hall較小，較低，較冷(11C)，氣流較不穩定。四壁和ceiling的鹽層表面也較粗糙，模機碰觸到時，常被卡住或撞壞。今年的模機又採用新規格，選手有適應問題，狀況連連。歐洲選手去年經過啟用新制的Europ Ch，尤其羅馬尼亞選手月前

才參加全國的大賽，有在地的優勢。去年 Europ Ch 時元康曾去現場攝影、觀模、試飛，對他的獲勝很有幫助。

按照往例，在 F1D WC 賽前有兩天 (April 9 – April 10) Otto Hints Memorial Cup 暖身賽。April 11 F1D WCh 報到，次日試飛及開幕典禮，正式賽程 April 13- April 15，每人每天飛兩局，三天六局，成績最好的兩次加起來就是總分。

通常每個國家代表隊成年組最多三人，青少組三人。今年美國共有八名選手，多出的兩人是元康和 Evan Guyett，分別為2014成年組，青少組冠軍，得到保送參賽，不過他們不列入團隊計分。

我除了在 April 11 看了一下 blog 後不敢再看。羅馬尼亞比加州早 10 小時，等到星期五 (April 15) 上午 8 時才打開 blog 看到 “Kang Lee Wins!” 真是歡喜。

F1D 賽場氣流平穩十分重要，除了關閉門窗外還不能用空調和電扇，以致在天熱的賽場裡看到汗流夾背，和光著上身的(男)選手。April 9-10 Otto Hints 舉行時，大多數美國隊員們因為今年的模機製作採用新規格，Unirea Hall 也從沒來過，所以把 Otto Hints 賽當作試飛、練習、實驗的機會。正式比賽前一天

(試飛那天)，賽場的氣流開始變壞了，造成極輕的模機視為亂流，湍流的 turbulence。後來對小巴的進出和通關的幾扇大門嚴加控管，氣流稍微改善了，但第一，二天還是不好。操縱過室外模機或有經驗的選手如 John，Brett 等改用 bad air set up- 用較粗的橡皮筋，能穩住壞氣流的衝激得到中等 25 的分數 Kang 仍舊用 good air setup 只得 20+ 的低分：

Kang 在第一局時，模機起飛不久碰到 ceiling 然後掉下卡在 catwalk (在 ceiling 下方數尺沿著兩邊牆壁有扶手供礦廳維修的小棧道)，元康模機尾翼撞壞，幸好還能修理。第一天得分 John 第一。

第 3 第 4 局，Kang 的成績仍舊沒有起色，還在 22，23 mins 處掙扎。第二天結束時 John 繼續領先，Kang 第七，落後好幾分鐘，一定很沮喪。幸好在關鍵的第三天好氣流回返，Kang 得以發揮平日的水準：

Kang 在第 5 局前試飛時不幸撞到其他的模機，尾翼又撞壞了，修了兩三小時終於飛第 5 局，得到 27:59，是開賽以來出現的最高分數。

第 6 局 Kang 至少要 26:36 才能超過當時領先的 Zoltan。結果 Kang 得到 26:56，再度艱苦贏得 F1D World Ch.! Kang 的 27:59 比

Zoltan 的 27:57 多兩秒，抱回 Ernest Kopecky Trophy (an award for the longest single flight) 及 Rushbrooke Trophy (for the winner of senior individual classification)。我問 Kang 只”險勝” 21 秒 豈不很幸運？他說因為目標只須多於 26:36，所以他不須飛太高，橡皮筋不須繞太多圈，否則可多得些分。

最後一局英國的 Tony Hebb 得到很好的 26:42，英國隊得以進階到第三名，匈牙利第一，美國隊第二。John Kagan 和 Brett Sanborn 都是美國最頂尖的選手。John 連續九屆代表美國隊，得到一金 (2000)，一銀，三銅，來過礦場 6 次。Brett 除了曾為青少組代表外，連續五屆代表美國隊，得過一銀一銅。Kang 2010 開始投入室內模機的活動，最先是 F1L (EZB) 和 F1M，直到 2013 美國 2014 F1D WC 資格選拔初賽前不久，在 Steve Brown (1994 1966 1998) 三連霸冠軍的鼓勵和指導下才轉向 F1D，2014 第一次參加 F1D WC 就幸運得到冠軍。他還有 FAI F1D Indoor Free Flight World Record, Category I (2015) National Free Flight Society Model of the Year (2013, 2015) 的獎項。

F1D Blog 這個 link 十分好，在上方 World Champs

Results 完整紀錄每一屆

(1961-2016) 每一位選手以及團體的得分和名次，今年做得更詳細，列出各國代表隊成員的名單及三個寶貴獎座的得主（由優勝者擁有兩年）。想在 FID 史上留名的請來加入吧！

有關 FID 的網頁可以從 Google 輸入“FID Blog”找到，打開找出的任何一個網頁，右手邊有許多 articles，最新的列在最上方。過去十天（April 19 - April 25）有經理 Nick Ray、元康的 helper、記者/攝影 Jake Palmer 和 John Kagan 等人發表的感言、照片和 videos，以 London、Slanic、Otto Hints、World Championships、Bucharest 等等為主題，十分好看。想不久後元康的感言定將加上。

感恩 恬恬

我在此要特別感謝大家的讚賞，其實，是大家過獎了。關於您們所關注鐵牛和我的婚姻，我必需澄清事實，這不是誰騙誰，應該可以說是上帝的一手策劃。請讀一讀以下的記述，您們大家就能夠體會到上帝對我有過多的慈悲和憐憫。

我出生在彰化八卦山下，一戶蔡姓的家庭，上有一位兩歲的姊姊，爸爸會做西裝，非常的英俊瀟灑，很有愛心，負責任，愛家庭。媽媽賢淑溫柔，儉樸持家，順服同堂住一起的長輩，愛心扶養我們姊妹倆外，還要幫忙爸爸做西裝。姊姊遺傳到的是爸爸的全部優點，她美麗動人，又高又白，頭髮卷卷的，很像洋娃娃，人見人愛。我就沒有遺傳到蔡家的優點，又黑又不高，但還是感謝上帝的恩典，人人叫我黑甜年糕。長大後，有不少人說我變漂亮了，又給我一個外號叫深山裏的幽蘭。

我剛出生不久，爸爸就被召去南洋當日本兵，縫裁軍衣，但不久日本戰敗了，日本兵逃到深山裏，沒得吃，只吃樹皮和草根，爸爸身體沒有那麼的壯，拉了肚子後，不久就去世了。回來

的人告訴我們有關爸爸的遭遇。可憐我年紀小，不懂人情世故，不知道生離死別的悲哀。以後漸漸長大，偷聽到大人的談論及看到一張發黃，破舊的相片，才慢慢的認識爸爸，明白為什麼我會是個養女。

爸爸去世的噩耗傳來，誰能受得了？誰能支持得住？媽媽生病了，加上姊姊及我三人全病倒了，可愛溫馨的家癱瘓了。遠在鄉下海邊住的姑母來抱走我，說要幫忙媽媽照顧我的。姊姊也去了大富人家，住了下來。以後，在我的記憶裏，每當媽媽和姑母碰到面，就總是為了爭取我而吵架了，因為姑父母變成了我的養父母。我感到有兩位母親，很不快樂，很是困惑。不能說話，更不許站邊，深怕傷了哪一位母親。我是世界上最最不快樂的小女孩，沒有小孩子的天真。常常怕弄髒衣服後會被養母打罵，也不許和鄰居的小孩玩。養母很嚴格，怕我變壞，不念書。也難怪，我們鄉下女生有許多人沒念書，尤其是我的鄰居，更是沒有一個女生去上學。

我有一個拾到的舅舅，這個故事以後再述。舅舅勸

養母說，讓我去讀護士，以後可以嫁給醫師，生活就有保障。

時間過得真快，轉眼間，我的童年已成追憶，我也已經是畢業的註冊護士了。感謝上帝的恩典，好不容易，考進了台大醫院。此時，養父的身體因老化，生病了。當然啦，我挑起了家裡的經濟負擔，但這肩上的擔子太重了，醫藥費很是驚人。感謝上帝的扶持和供應，給予我智慧，能力和健康，讓我順利的越過了種種難關，辛勞克服了困境。

五月十三日，星期三，晚上八點十分，我上小夜班，在台大醫院急診處，是負責外科的護士。鐵牛前來急診，由朋友陪同，因為柔道而摔傷左眉毛處，頭腦清醒，但有點頭暈。由外科醫師縫合中，我幫忙外科呂醫師到隔壁去取TAT test，TAT 1500 unit 及針筒等等，準備幫鐵牛打針。當我回來，走進房間，呂醫師向我說鐵牛要請我看電影，作酬謝，鐵牛隨口問我說：好嗎？小姐，我微笑應聲的說：好。但是，當縫合傷口，打針，及一切處理完畢後，他就走了，什麼都沒再說。我看看病歷，只有知道鐵牛是住在台灣大學學生宿舍，讀醫學系二年級。

過一個星期後的一個禮

拜天，五月二十四日，這天，天氣晴朗，無風無雨，是個踏青的好日子，不過昨晚，上了小夜班，還是很累，還在睡夢中。被同事吵醒，『恬恬，請求妳和我去羅斯福路的靈糧堂聚會』，我說：『不，我沒有信教，妳最好請別人和妳同去。』。她不屈不撓苦苦哀求，最後我投降了，我勉強的答應了她。趕快，起來整裝，和她同去，坐零南車，趕十點的主日崇拜。我第一次機會聽到有關耶穌基督的救贖。禮拜完後匆匆忙忙要回台大醫院，上小夜班。十二點中午過後，每一班的零南車都很擠，等了好幾班，最後，認為可以上車了，終於，我們倆上了車。

怎麼會這麼巧？！他不就是鐵牛嗎？和鐵牛四目相遇，倍覺親切，也感到意外。問他要去哪裡，他說：『到台大醫院放線』，我說：『我回去上小夜班，下午三點到十一點的，可以幫忙你去處理放線一事』，就這樣我們第二次相見了，感謝上帝的奇妙安排。我幫忙他處理放線完畢才分手。那天下午三點我準時上班，到五點，從遠處走廊傳來腳步聲加上笑聲，我遠遠望去，認出是鐵牛和他的同學。剛好我被分配五點吃晚餐，所以有時間和他們閒聊，問明來歷。

他的同學笑笑的開起玩笑說『鐵牛今天在零南車上，遇到美女達人，不幸，他心不在焉，身上的錢，全被扒手偷去了，哈哈。』鐵牛接著說：『我在杏林刊物，及台大校刊要投稿，題目是零南車上，以後我會寄給妳，請給我妳的地址。我會加油加醋，請不要介意。』我給了他地址，說：『好的，我住護士宿舍。』以後，我天天在等待著他寄來的刊物，好奇的想知道內容。

但是，一直沒有等到刊物，確是有信件，我們一來一往的寫，東南西北，無所不談。戀愛了，我第一次應邀鐵牛的酬謝，和他去看電影，片名叫謎中謎。我甚是矜持，怕遇到熟人，若是我們以後沒有再繼續交往，深怕我的名譽會受到傷害。決定要走小路，不能走大路，可是，偏偏就是遇到呂醫師。我們三人會心的微笑。鐵牛和我一起有說有笑，彼此相依相惜，互訴衷情，有點相見恨晚的感覺，恨時間不能就此停頓。鐵牛由衷的感謝呂醫師所開的玩笑，他透露著說，實在的，當初他沒有說要請我看電影。這全部都是呂醫師牽的紅線。謝謝呂醫師，您是我們的大媒人及大恩人。當然啦，這是天意，是上帝的恩典。

那年的暑假，鐵牛回去

南部當家教，這是媒人與他二嫂暗中幫他們安排的。因為鐵牛的家境貧困，二嫂想借由家教，希望他娶個富裕小姐。這女學生是高中二年級，長得也算秀氣，不過沒有緣份。

漫長的暑假很是惱人，那時真是希望時光趕快飛逝。鐵牛和我南北兩地相隔，只能書信往返寄語慰相思，每天勤奮寫情書，一去一返，藉由讀信解思念之苦。不久，被他家人發現了。問誰是這位小姐？她是何許人？家庭環境如何？做什麼？鐵牛到鄉下我家探個究竟，拿了我有生之年的全部獎狀回去他家，想說服他的家人。他父母，二哥二嫂及大哥極力反對。鐵牛起先和我約法三章，要考驗分手，一年後再見，大家可以和別人交往，若是找到自己更喜歡的，更好的對象，不妨割愛。

九月開學後，他來急診處看我，令人驚訝，喜出望外。不過，他鼓勵我出國，我們才能有在國外結婚的機會。從此以後，我很認真努力的學英文，申請出國。很慶幸，護士在當時，很好出國。我放棄了去德國的機會，先去加拿大，考取RN後，轉來美國的紐約市，在恢復室及開刀房上過班。等待他念完醫學院，服務兵役

一年，申請全額獎學金，出國留學。一直以來，我真心忠誠的，痴痴傻傻的，等待他將近六年又四個月，我很有信心，希望，和無比的勇氣等待有一天他會來美國娶我。

皇天真不負苦心人，有情人終成眷屬。苦盡甘來，終於鐵牛如約的來赴會，和我在紐約市的City Hall結婚。慶幸的是他的家人早已同意我們的婚姻，我們倆在雙方家長及親人的祝福下，宣稱I Do，法官說：恭喜，你們倆人從現在開始已經是合法的夫妻，你們可以親吻了。從此以後，我們過著非常幸福的日子，神仙般的生活，婚姻和諧，家庭美滿。鐵牛若是國王，而我就是皇后。這一路走來，我甚是感恩，感謝上帝的賜福。鐵牛，他人老實忠厚，健康睿智，且重感情。我是一個非常平凡的女子，上帝一直在我的身邊，主宰我的一生，給予我這福份，這運氣，嫁給了我的夢中情人，我真是世界上最幸福的人。鐵牛是位好男人，好先生，好父親，好兄弟，好朋友，甚至是我的好老師。

今天正值我倆的情人節五月十三日，在此回憶五十二年前的今天，一切種種仍然歷歷在目。我感恩，我非常非常的滿足，也非常的珍惜我

們所擁有的。

慈愛公義的上帝，我讚美，感謝您，如經上說，您使我像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾，凡我所作的，盡都順利。我一生一世愛您，且要住在您的殿中，敬拜您，事奉您，直到永遠。奉主名禱告，阿們。

憶往隨筆 (31-32)

平仔

(31) 魔蛭

十八世紀期間，歐洲的醫療技術，相對於今天還是非常的原始。大多數疾病的治療，使用的方法和技術是非常相似。他們對高血壓和心臟疾病的治療過程為降低血壓，特別常用魔蛭（水蛭）吸取人體各個部位的血液以減輕疼痛，緩解心臟壓力。令我驚訝的是，德國人在那個時候用水蛭來減輕心臟壓力，也是非常普遍的治療方法。這種醫學研究百餘年後被日本迅速接受，西方的科學和醫學，特別是德國，快速傳到明治維新時期的日本，醫學和科學等研究讓日本學術迅速提升，成為亞洲第一個先進的國家。近日醫學研究發現水蛭的唾液有各種不同蛋白質的酵素，是一種有效助於麻醉疼痛、消腫、保持血液中流淌的功能。現在，水蛭在醫療領域仍然是有用的，醫生可能會使用它來幫助治愈傳統的疾病。

1915 年左右，我的大伯父進入京都府立大學醫學院，畢業後他回到家鄉開醫院診所，應用最先進的醫學技術行醫。我阿嬪是個堅強聰明的人，在家庭中，她常做出一些重要的決定，被認為是意志

堅強的女人，經常做家庭和親屬溝通的渠道。她養育孩子非常用心，鼓勵他們學習必須有自由的思想 and 自信，從來不給過度保護，教他們獨立生活，從聖經中得到信念，而且必須有深厚的責任感。我阿爸的兄弟年輕時被送往日本學習的過程中，她給了強有力的支持。

1933 年我阿嬪得了高血壓心臟病，大伯用盡了所有最好的技能醫治她。我的堂兄告訴我，他看到阿嬪在自己的頭上和身體放許多水蛭，那時採用水蛭吸血治療非常先進罕見，但阿嬪還是未得到康復。那年她去世，享年 56 歲，我從來沒有見過她，因為我還沒有出生。在這裡我一定要感謝我阿嬪阿公和親人長輩，他們給了許多的鼓勵和勇氣，教導我們什麼是生命和智慧。因此，大家都有健康的身體和活潑的人生。

(32) 黃昏的故鄉

夏天到了，我最喜歡的一種水果就是西瓜。今天我們吃西瓜，不用吐籽，因為它是無籽西瓜。西瓜很甜多汁，大量的水分，吃了以

後覺得很涼爽和舒適。我童年的時候，台東卑南溪近海沙地也有種西瓜，也是很甜，但太多籽，吃了滿口籽，吐出滿地的籽，骯髒的環境引來許多蒼蠅。那個時代，大家喜歡西瓜，吃了痛快，沒有話可說。我有一個中學的朋友，陳華祥，他住在豐里，每到夏天豐收的時候，就邀請我去他的農家田裡摘西瓜，有紅色大西瓜和黃色的小西瓜，吃得飽飽，還可以帶回家，快樂無比。

想到這個，讓我回憶起了一件童年吃西瓜的事。有一個瑞士籍神父，偶爾會來到我家做家庭訪問。當時正好是炎熱的夏天，西瓜成熟的時候，也是便宜的季節。我們買西瓜請他一起吃，看他吃西瓜，從不吐籽，與籽吞入肚子裡。我們好奇問為什麼，他說太難篩濾吐出，很容易的就吞下肚子。我們不知道為什麼歐洲人不會吐籽，甚至試圖教他如何吐籽。長大更加成熟了以後，學會在人前或公共場所，以禮貌的方式進餐，知道飲食不可以說話，食物進入口腔不再吐出來的禮節。回想到那位神父，其實他只是要找出一些方法，以禮貌謙虛的

方式，告訴我們基本禮節。我後來才意識到，我們的生活水準、教育方法、環境衛生都很落後。今天我們吃的無籽西瓜，省去了很多麻煩，這要感謝近代的科技，讓我們得到了這麼多的便利。

過去的時代，痛苦的事情很多。我阿母身體非常的虛弱，由於沒有足夠的食物，營養不良，加上過度工作太累的關係。因為台東沒有足夠的醫生和醫院設施可提供健康檢查，神父用他的車，把她帶到高雄天主教醫院，做詳細的身體檢查。台東到高雄只有一百多英里，但我們要花上六個小時的車程，在碎石的公路上搖晃到高雄。第二天檢查身體，發現阿母喉嚨下部有腫瘤，必須盡快開刀治療。回到台東幾天後，神父安排到花蓮門諾醫院外科手術，取出一個大腫瘤。住院期間，不准任何訪客或家庭成員留在醫院過夜陪伴，所有的服務由醫護人員及護士照顧。這是我第一次觀察到國外的醫生使用歐美的系統，做事確切有序，醫院規則十分清晰。那時在台灣，讓不少人感到驚訝，覺得他們醫術高超。我相信社會能進步是因為人們選擇改變，歐美的歷史，從宗教革命到工業革命，給我們許多教訓和啟示。感謝瑞

士傳教士，他們貢獻出自己的生命，幫助我們提高生活品質，讓我們看到許多真實的故事，使我非常感動。黃昏的故鄉，如此的可愛，這些都是我們台東人的幸運與祝福。



寵物信託

個人家庭律師 蕭誼庭

如果您有心愛的寵物，您可能會希望採取一些措施來保障它們將來的生活。就法律而言，寵物是屬於“財產”一類，因此您無法直接留錢財給它們。您只能通過為寵物建立信託來表達您的意願。

信託的功能就是受託人為指定的受益人接受并保管錢財。受益人可以是人、寵物或者其他機構。寵物信託主要有兩種方式。

傳統信託

通過傳統信託，您可以指定受託人來管理金錢，任命專門的人照顧您的寵物。在您的遺囑中，您可以指定信託可以接受的錢財。如果您需要使用到人壽保險的話，那麼您就把這個信託作為您的壽險受益人。值得注意的是，如果您希望別的人或者組織也受益於您的人壽保險，那麼您可以同時指定他們作為您的受益人。壽險受益人並不局限於一位。

法定信託

您可以在遺囑中特別制定一個法定信託。您在遺囑中聲明您通過信託把錢財留給您的寵物。這種情況下，

遺囑檢驗法庭會指定受託人以及照料寵物的人員。

別的選擇

您也可以為您的寵物簽署一份寵物保護協議。不過這份協議沒有信託那麼正式。您和他人簽署這份簡單的協議，要求對方在您往生后照顧您的寵物。您也可以簽署這樣的文件讓對方在您喪失行為能力后照顧您的寵物。這跟您為了其他事情簽署受託書是一樣的。如果您的寵物不會特別長壽而且不需要特別多的錢財來照顧的話，那麼這樣的一份協議很合適。

別的注意點

寵物信託是很容易建立的。但是您需要考慮以下幾點：

這樣的信託對於像馬或者鳥這樣較長壽的動物來說比較合適。

一般不需要留下特別多的錢。

以防寵物過世后還有多餘的錢財留在信託中，最好指定繼任的受益者。當然最好不要將寵物的照顧者指定為繼任受益人。

確保指定的受託人和照

顧者願意接受這樣的角色，承擔責任。

指定好繼任的受託人和照顧者。

不要將同一人同時指定為受託人和照顧者。

關於如何照顧您的寵物，您應該提供詳細的指導和說明。

聖地牙哥台灣同鄉會

「新種公司 (Cenzone Tech Inc.) 獎學金」申請辦法

聖地牙哥台灣同鄉會自 2012 年起設立吳榮富博士、張翹楚博士捐贈之「新種公司 (Cenzone Tech Inc.) 獎學金」，以表揚並獎勵聖地牙哥台灣同鄉會會員子弟。

每年甄選名額六名，每名獎學金為美金兩仟元。申請截止日期為每年七月三十一日。聖地牙哥台灣同鄉會將於每年慶祝中秋節晚會時頒獎。

申請資格：

1. 聖地牙哥台灣同鄉會 2015 和 2016 會員或其子弟，目前就讀於世界各地公私立大學之大學部。
2. 品學兼優並對社團服務有貢獻的領導人才。
3. GPA 3.2 of 4.0 以上。
4. 得獎一次為限。

申請文件：

1. 申請信。
2. 影印學業成績單一份。
3. 推薦書二份，其中一份由就讀學校的教授提供，另一份由聖地牙哥台灣同鄉會會員提供。
4. 申請表一份(請向聖地牙哥同鄉會索取)。

請將上述資料郵寄：

聖地牙哥台灣同鄉會 「新種公司 (Cenzone Tech Inc.) 獎學金」 審查委員會
San Diego Taiwanese Cultural Association
Cenzone Tech Inc. Scholarship Committee
c/o Michelle Lin
7838 Wilkerson Court
San Diego, CA 92111
Tel : (858) 560-8884

SDTCA/Cenzone Tech Inc. Scholarship Criteria & Application

Since 2012, the SDTCA/Cenzone Tech Inc. Scholarship have awarded scholarships to outstanding college students whose parents or grandparents are current members of SDTCA.

The award for each student is \$2,000. Scholarships will be formally awarded at the annual "SDTCA Mid-Autumn Festival Event".

Scholarship Criteria:

1. Applicant's parents or grandparents of themselves must be members of SDTCA in the current year as well as the preceding year.
2. Applicant must currently be attending a college or university and enrolled as an undergraduate student.
3. Applicant must have a minimum cumulative GPA of 3.2/4.0 on his or her most recent transcript.
4. Applicant must show scholastic achievement, maintain good conduct in the community, demonstrate community leadership, and show other achievements and interests.
5. Applicant can only be awarded this scholarship once.

To be considered, the applicant must include the following in his or her application:

1. Cover letter
2. Applicant must include his or her most recent transcript.
3. Applicant must include two letters of recommendation as follows:
 - A. Applicant must obtain a written recommendation from a member of the SDTCA.
 - B. Applicant must obtain a written recommendation from a member of the faculty at the school in which he or she is enrolled.
4. Applicant must complete the Scholarship Application Form (available at SDTCA).

Submission of Application:

All of the above materials must be RECEIVED no later than July 31, 2016.

Applications should be mailed to the following:

San Diego Taiwan Cultural Association
Cenzone Tech Inc. Scholarship Committee
c/o Michelle Lin
7838 Wilkerson Court
San Diego, CA 92111
Tel : (858) 560-8884



聖地牙哥台灣同鄉會

San Diego Taiwanese Cultural Association (SDTCA)

7838 Wilkerson Court, San Diego, CA 92111 Tel: 858-560-8884 Fax: 858-560-9276

Federal Non-profit Organization Tax Identification: 33-0151070

Cenzone Tech Inc. Scholarship Application Form

(Scholarships sponsored by San Diego Taiwanese Cultural Association)

1. Applicant Information

Last Name: _____ Middle Name: _____ First Name: _____

Date of Birth: _____

Mother's Name: _____ Father's Name: _____

Mailing Address: _____

Telephone Number: _____ e-mail Address: _____

SDTCA Member's Name: _____ 漢名: _____ Relation to Applicant: _____

2. College/University Information

Name of School: _____

Address: _____

Telephone Number: _____

3. Supporting Documents Required:

- 1) Cover Letter
- 2) Academic Transcript
- 3) Two letters of recommendation, one from professor of your school and another one from member of SDTCA

4. Please mail the application form and supporting documents to :

San Diego Taiwanese Cultural Association
Cenzone Tech Inc. Scholarship Committee
c/o Michelle Lin
7838 Wilkerson Court, San Diego, CA 92111



療癒瑜珈課

時間：每週星期五 10AM-12PM
費用：每堂課 \$5/人 (中心Donor有折扣)
詳情請洽中心辦公室
指導老師：黃菁瑜博士

黃菁瑜在英國劍橋大學取得她的心理學博士學位。她對瑜珈的熱愛與投入帶領她踏上了這十年的瑜珈旅程。菁瑜在練習瑜珈時深深體會到的平靜、喜樂以及身心靈的連結讓她決定進一步取得瑜珈師資，讓她能夠散播瑜珈對人們身心靈健康的益處。

療癒瑜珈藉由溫和的體位法中將身體調回到正確姿勢的方式，自然地統合我們的呼吸與身體。一般的課堂中只會做6-8個坐著或是躺著的體位法，每個體位會停留三到五分鐘，故療癒瑜珈適合任何年齡與肢體能力的學員練習。許多人體的病痛是因為身體長期處於不正確的姿勢累積而來，療癒瑜珈藉由將身體調回到正確的姿勢，幫助身體排毒並且達到深層的身心放鬆，進而改善身心健康。

健行俱樂部

日期：06/04/2016 星期六 9:00 AM
地點：Torrey Pine State Reserve
集合：State Park road side Parking Lot
06/18/2016 因負責人不在，取消一次。

日期：07/02/2016 星期六 9:00 AM
地點：San Dieguito Lagoon Trail, Del Mar
集合：Lagoon Trail Head at San Andres Dr.

For more information, please contact 李元溢 860-904-3844

投資座談會

日期：2016年06月05日(星期日) 4:00 PM
講題：Panel Discussions on BioTech and BioPharm Stocks and Trending

講員：Luke Hsiao, Rei-Lan Tang, Chun Deng

日期：2016年07月03日(星期日) 4:00 PM
講題：Professor Lee Long C.

講員：Recent Investment Strategy Review and New Insights

台灣中心投資座談會歡迎有興趣自己做投資的鄉親來分享你的投資或股票買賣經驗、方法、訊息、及想法。每個月聚會一次，時間訂在每個月的第一個星期日下午四時。座談會後可以逗陣去吃晚餐。如果你有什麼建議或問題，請寫個e-mail 給安崧豪(Song H An): AnInvest7777@gmail.com.

電腦俱樂部

日期：2016年06月11日 (星期六) 12:30 PM
主題：蝦密係 Ransomwares?
主講：石正平

跟大家介紹 ransomwares，可以預防嗎？中了怎麼辦？

生活座談會

日期：2016年06月11日 (星期六) 2:00 PM

主題：志工經驗談 (四)

主持：黃彩鳳

講員：柯淑惠「Assisting Police Duty」

黃玉貞「Tucklets」

黃彩鳳「Ronald McDonald House Meal Service」

連廣嘉「Register of Voter Volunteer」

感謝：陳武雄、李斐雲夫婦贊助。李梅鶴女士準備點心。

鄭德昌文化歷史講座

日期：2016年06月18日 (星期六) 2:00 PM

講題：用中國的古籍和公文探討西藏和中國的關係：西藏從來就「不」是中國的

講員：劉漢城教授 (Professor Lau Hon-Shiang)

從元朝到民國，每一朝代裡。證明：體制上反映西藏獨立；如：地理典籍裡政區的劃分歸類、賦稅、朝貢、戶口、教育/科舉、司法、官制、郵政、駐軍等（比較美國在德、日、伊拉克例）。

個別事例反映西藏獨立：如：爭戰、交涉、抵禦外敵等。

目標：用中國的原始 / 半原始資料證明：

- 明朝時西藏獨立於中國之外；
- 體制：地理典籍。
- 個別事例：武宗迎活佛。
- 清朝時西藏獨立於中國之外；
- 體制：地理典籍，戶口調查，朝貢。
- 個別事例：瞻對戰爭 - 乾隆/同治。

次目標：證明中共史料的虛假 / 欺騙性。

劉漢城教授籍貫廣東花縣。出生在新加坡。1969年：

新加坡大學電機工程學士。1973年：University of North Carolina工商管理博士。1972-2000：在美國各大學商學院任教。1987-2000：Regents Professor, Oklahoma State University。2000-2011：香港城市大學管理科學講座教授。自2011年退休，全職學習中國歷史。

認識科學

日期：2016年06月25日 (星期六) 2:00 PM

書名：試比電腦與人腦

主持：陳正茂

講員：劉武鴻

電腦比人腦，是小巫見大巫、橘子比蘋果、或根本就是風馬牛不相及？根據目前我們對電腦發展和人腦研究所知，兩者雖有一些類似之處，人腦卻是神奇莫測。單從科學的觀點，讓我們比較它們的結構、演變、運作、功能、問題等等，認識一下兩者的異同，更參考一下如何去看待和保養自己這個“心肝/頭殼”。

劉武鴻，台南六甲鄉下出生長大，交通大學畢業後來美，先後在水牛城紐約州立大學和費城賓州大學取得碩士及博士學位，1983年移居聖地牙哥至今，一直工作於電腦相關領域，2010年前後退休。

台灣中心2016年春季活動表 / TACC SPRING 2016 CLUB ACTIVITY

一年捐款超過\$240者，免費參加所有Clubs，授課班只繳師資，一年超過\$2,000者則全免

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Content	聯絡 Contacts
卡拉OK俱樂部 Karaoke Club	週二 Tuesday 1:00pm	每週二 1:00pm - 6:00pm 歡迎大家一起來自由歡唱	負責人: 台灣中心 (858) 560-8884
橋牌俱樂部 Bridge Club	週二 Tuesday 2:00pm 週三 Wednesday 1:00pm	活化腦細胞、訓練邏輯、分析、思考、判斷能力的好機會 老少咸宜，歡迎您來參加。歡迎初學者加入！ Train your logic and analyze ability while having fun.	負責人: 陳秋山 Chen, Chiu-Shan (858) 454-8429
土風舞俱樂部 Folk Dance Club	週二 Tuesday 2:00pm - 4:00pm	動人的音樂，曼妙的舞姿，歡迎大家來共舞... Come join us for beautiful music and dance...	負責人: 黃宜修 Yi-Shiou Huang (858) 674-7397
社交舞俱樂部 Ballroom Dancing Club	週二 Tuesday 6:00pm 週四 Thursday 2:00pm	Waltz, Tango, Cha Cha, Rumba, Q-Step, Salsa, Swing, Foxtrot, Samba, Bolero, Merengue, NC2-Step, Hustle, Mambo, etc. . .	負責人: 賴梅芬 May-Fen Lai (442) 325-1233
台美專業青年聚會 Young Taiwanese American Professionals	每月第一個星期四 7:00 pm - 8:30pm	1st Thursday of the month http://www.tap-sd.org/	負責人: Stephanie Wu swu@tap-sd.org
日本歌俱樂部 Japanese Song Club	週三 Wednesday 10:00am - 10:45am	銀髮族及愛好日本歌，文化及景色的同鄉可一起複習，合唱，研討	負責人: 曾俊隆 Jerry Tsung (858) 481-1373
台灣中心長輩會 Senior Group	週三 Wednesday 10:30am	週三活動: 太極拳、氣功、午餐、合唱、排舞、交際舞、聊天。 年度活動: 野餐、出遊。午餐: 每人\$5。 合唱團負責人: 陳松美 太極拳負責人: 邱文雄	負責人: 曾惠貞 Hui J. Chiu (858) 560-8884
日文俱樂部 Japanese Club	週三 Wednesday 10:45am	初級班 10:45am - 11:45am 由陳榮昌教導 (暫時停止) (Young C. Chen, 858-342-9158)	
		中級班 10:45am - 12pm 由林瑞波教導 (Juei-Po Lin, 858-455-0648)	
台語班 Taiwanese Class	週三 Wed 1:00pm	台語詩詞，聲韻，會話 Taiwanese Poems, Phonetics, Conversation	負責人: 黃獻麟 Steve Huang (858) 450-1236
攝影俱樂部 Photo Club	週三 Wednesday 3:30pm	攝影經驗交流，歡迎大家攜帶記憶卡或是照片前來分享。 Please bring your memory cards or pictures to share.	負責人: 劉信達 shinliu@yahoo.com
西班牙語班 Spanish Class	週二 Tue 1:00pm	西班牙語日常會話 Daily Spanish Conversation	負責人: 蘇芳子 Florence Su
排舞俱樂部 Line Dance Club	週四 Thursday 初級 5:00pm 中高級 6:00pm	排舞教學，歡迎有興趣的鄉親報名參加。 Teaching Line Dance, Everybody is welcomed.	負責人: 高維 Vivian Chiang (858) 947-8222
婦女與婦女之友俱樂部 Women and Friend Club	週五 Friday 2:00pm	氣功及舞劍術、另外不定期安排烹飪及其他活動 Chi gong, folk dance, cooking events	負責人: 王英 Ing Huang (858) 674-7397
電腦俱樂部 Computer Club	每月第二個星期六 2nd Sat of the month 12:30pm	讓同鄉們在輕鬆的氣氛下可交流並學習新的電腦技能。 教學與討論內容將視參與者需要設定， 初級與進階教材將按月輪替安排。	負責人: 石正平 (858) 560-8884
音樂/電影/紀錄片系列 Music/Movie/Documentary Study Series	不定期舉行	研討有名的音樂、電影和紀錄片	負責人: 石正平 (858) 560-8884

* 所有活動均有可能變動，詳情請至www.taiwancenter.com 查閱。

台灣中心2016年春季課程表 / TACC SPRING 2016 CLASS TABLE

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Contents	聯絡 Contacts
投資研討會 Investment Seminar	每月第一個星期日 1st Sun of the month 4:00pm	對投資有興趣的同鄉，每個月一次可以在中心分享自己投資的經驗、撇步、資訊、點子。	負責人：安崧豪 Song An AnInvest7777@att.net
健行俱樂部 Hiking Club	每月第一個 和第三個星期六 1st & 3rd Sat	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人	負責人：李元溢 Michael Li (860) 904-3844
Ohana 太鼓 Ohana Taiko of TACC	週四 Thu 8pm - 10pm 週日 Sun 4pm - 6pm	日式太鼓擊鼓技巧 歡迎各年齡層及無經驗者參加 有興趣參加者請洽負責人 Japanese drumming techniques. All ages and levels are encouraged to join. For more information, please email : ohanataiko.org@gmail.com	負責人： Ali Cheng
桌球俱樂部 Table Tennis Club	週三 Wed 4pm - 7pm 週五 Fri 3pm - 7pm 週六 Sat 3pm - 6pm 週日 Sun 3pm - 6pm	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人。其他時間，請尋球友，未來將會舉辦比賽 聯絡人：李元溢 Michael Li (860) 904-3844 蕭奕義 Luke Hsiao (858) 353-6931	

台灣中心2016年冬季課程表 / TACC SPRING 2016 CLASS TABLE

課程 Class	日期 Date	時間 Time	內容 Class Description	老師 Instructor	費用 Fee	備註 Note
吳氏太極拳班 Wu-Styled Tai Chi	隨時加入 Join Anytime	週六 Saturday 10:30am - 12:00pm	吳氏氣功太極拳三十七式及氣功太極劍 Traditional 37-posture Tai Chi for self-defense and health yinglihu@hotmail.com	胡應禮 Yingli Hu (858) 658-0436	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
劍道班 Kendo	請預先向台灣 中心報名 Enroll at TACC	週五 Friday Beginner 6:30pm Regular 7:30pm	由林富德老師（劍道五段）擔任指導， 歡迎各年齡層對劍道有興趣者參加 Welcome all ages and levels Chief instructor Frederick Lin, (Kendo 5-dan). Please contact S.C. Chen: casd99@ hotmail.com; (951) 961-0892	林富德 Fred Lin	\$40 for 8 classes	打卡制 Member Card

* 所有活動均有可能變動，詳情請至www.taiwancenter.com 查閱。

台灣中心開放時間

週一：休息

週二至週四：10am - 9pm

週五：10am - 10pm

週六：10am - 6pm

週日：12pm - 6pm

台灣中心六月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
5 乒乓球Club (3pm) 太鼓俱樂部 (4pm) 投資座談會 (4pm)	6 休館	7 西班牙語俱樂部 (1pm) 卡拉OK俱樂部 (1:30pm) 土風舞俱樂部 (2pm) 社交舞 (6pm)	1 日本歌/日文俱樂部 (10am) 長輩會聯誼 (10:30am) 中級日語班 (10:45am) 台語班 (1pm) 橋牌俱樂部 (1pm) 攝影俱樂部 (3:30pm)	2 社交舞 (2pm) 排舞俱樂部 初級 (5pm) 中高級 (6pm) 太鼓俱樂部 (8pm)	3 婦女俱樂部 (2pm) 乒乓球 Club (3pm) 劍道班 (6:30pm)	4 健行俱樂部 (9am) 吳氏太極拳 (10:30am)
12	13 休館	14 課程與俱樂部同上	15 課程與俱樂部同上	16 課程與俱樂部同上	17 課程與俱樂部同上	18 吳氏太極拳 (10:30am) TAP-SD太極Event (12:30pm) 鄭德昌文化歷史講座 (2pm)
19 乒乓球 Club (3pm) 太鼓俱樂部 (4pm)	20 休館	21 課程與俱樂部同上	22 課程與俱樂部同上	23 課程與俱樂部同上	24 課程與俱樂部同上	25 吳氏太極拳 (10:30am) 認識科學 (2pm)
26 乒乓球 Club (3pm) 太鼓俱樂部 (4pm)	27 休館	28 課程與俱樂部同上	29 課程與俱樂部同上	30 課程與俱樂部同上		